

1 Ідентифікація речовини / препарату і компанії

- **Ідентифікатор продукту**
- **Торговое наименование: Grindex 10**
- **Артикульный номер:** 01101-08
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества / препарата**
Для промышленного использования только
Концентрат смазочно-охлаждающую жидкость
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**
BLASER SWISSLUBE AG
Winterseistrasse 22
CH-3415 Hasle-Rüegsau
Швейцария
Tel.: +41 (0)34 460 01 01
Электронная почта: contact@blaser.com

- **ДП Абпланалп Україна (ABPLANALP UKRAINE)**
03022, Київ, вул. Козацька, 120/4,
тел.: (044) 206 30 43
факс: (044) 206 30 45
E-mail: info@abplanalp.kiev.ua
www.abplanalp.kiev.ua
- **Выдающий информацию участок:**
Отдел безопасности продуктов
Электронная почта: reach@blaser.com
- **Номер телефона экстренной связи:**
Для отримання консультації з питань хімічних аварій, витоків, пожеж або інших впливів: +44 1235 239670 (24/7)

2 Возможные виды опасности

- **Классификация вещества или смеси**
Гост. токс. 5 H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контактi зі шкірою.
Гост. токс. 5 H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.
Хім. опік шкіри 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.
Eye Irrit. 2A H319 Спричиняє важкі подразнення очей.
Водн. хрон. 3 H412 Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.

- **Элементы маркировки**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07

- **Сигнальное слово** Увага
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
Карбоновые кислоты нейтрализуют алканоламинов *
2-аминоэтанол *
Пиритион натрию

(продовження на сторінці 2)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 1)

Предупреждения об опасности

H313+H333 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою або вдиханні.

H315 Спричиняє подразнення шкіри.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H412 Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.

Меры предосторожности

P264 Після використання ретельно помити.

P280 Носити захисні рукавиці / засіб для захисту очей.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.

P332+P313 При подразненні шкіри: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.

P337+P313 При тривалому подразненні очей: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.

P501 Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

Другие опасные факторы нет**Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

PBT: Неприменимо.

vPvB: Неприменимо.

3 Состав / Данные по составляющим компонентам**Химическая характеристика: Смеси****Описание:**

Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

Смесь азотсодержащих органических кислот (соли) и ингибиторов.

Содержащиеся опасные вещества:

102-71-6	Три этанол амин Гост. токс. 5, H313	>25-<50%
	Карбоновые кислоты нейтрализуют алканоламинов * Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H312; Гост. токс. 4, H332; Хім. опік шкіри 2, H315; Eye Irrit. 2A, H319; STOT однораз. 3, H335	>5-9,9%
	Натрия цитрат * Eye Irrit. 2A, H319	>1-4,9%
	2-аминоэтанол * Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H312; Гост. токс. 4, H332; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335; Водн. хрон. 3, H412	>1-2,9%
	Бензотриазолы, натриевая соль * Гост. токс. 4, H302; Хім. опік шкіри 2, H315; Eye Irrit. 2A, H319; Водн. гостр. 3, H402; Водн. хрон. 3, H412	>1-2,9%
	Карбоновые кислоты, соли щелочных металлов * Хім. опік шкіри 2, H315; Eye Irrit. 2A, H319; Водн. гостр. 3, H402; Водн. хрон. 3, H412	<2%
3811-73-2	Пиритион натрию Гост. токс. 3, H311; Водн. гостр. 1, H400 (M=100); Водн. хрон. 1, H410 (M=10); Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H332; Хім. опік шкіри 2, H315; Eye Irrit. 2A, H319	<0,25%
31075-24-8	Поли четвертичных аммония хлорид Водн. гостр. 1, H400 (M=10); Водн. хрон. 1, H410 (M=10); Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H332; Гост. токс. 5, H313	<0,1%

Дополнительные указания:

* Нейтрализация продукта: баланс ионных пар в соответствии с REACH Приложение V; 4.

Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

UA

(продовження на сторінці 3)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 2)

4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **После вдыхания:**
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
Не применимо, поскольку концентрат не является взрывоопасным.
- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- **После контакта с глазами:**
Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:** Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Особенное защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Не требуется.
- **Меры по защите окружающей среды:**
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

(продовження на сторінці 4)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 3)

- При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:** Хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Совместное хранение с окислированными и кислотными веществами недопустимо.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.
Оптимальная температура хранения от -15°C и +40°C.
минимальные сроки годности: в закрытых, оригинальных контейнер, по меньшей мере 12 месяцы.
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Компоненты с пределы профессионального воздействия:**
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.
- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

- **Материал перчаток / рукавиц**

Выбранные защитные перчатки должны соответствовать техническим характеристикам Директивы ЕС 89/686/ЕЕС и результирующий Стандарту EN374.

Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, но также и другими качественными особенностями, причем между различными производителями существует.

Прорыв, среди прочего, в зависимости от плотности материала и типа перчатки и, следовательно, должны быть определены в каждом конкретном случае.

Перчатки должны быть проверены перед использованием. Замените, когда носили!

Непроницаемые перчатки: нитрильного каучука, минимальная толщина 0,3 мм.

- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

(продовження на сторінці 5)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 4)

- **Защита глаз:** Безопасность очки со стороны защиты (рама очки) EN 166
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

9 Физические и химические свойства (типичных данных)

· Информация по основным физическим и химическим свойствам

· Общая информация

· Внешний вид:

· Форма:	Жидкое
· Цвет:	Желтоватое
· Запах:	Приятно
· Порог запаха:	Не определено.

· **Значение pH:** 8.7-9.4 @ 50 g/l H₂O (DIN 51369 / ASTM D1287)

· Изменение состояния

· Точка плавления / интервал температур плавления:	Не применимо
· Точка кипения / интервал температур кипения:	>100 °C (DIN 51751 / ASTM D86)
· Температурная точка капания:	Не применимо
· Температурная точка течения (пурпойнт):	< 0 °C (ISO 3016 / ASTM D97)

· **Температурная точка вспышки:** >120 °C (ISO 2592 / ASTM D92)

· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):

· **Температура воспламенения:** Неприменимо.
не применимо
не определена

· **Температура распада:** Не определено.

· **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным.

· Границы взрываемости (@1013 mbar):

· Нижняя:	Не определено.
· Верхняя:	Не определено.
· Окислительные свойства	Не применимо
· Показатель преломления	1,431

· **Плотность при 20 °C:** 1,11 g/cm³ (DIN 51757 / ASTM D1217)

· **Плотность пара:** Неприменимо.
Не определено.

· **Скорость испарения:** Не определено.

· **Растворимость в / Смешиваемость с вода:** Полностью смешиваемо.

· **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):** Не определено.

· Вязкость:

· **Кинематическая при 40 °C:** 10,3 mm²/s

· **Другая информация:** безопасности соответствующих данных, которая должна рассматриваться в качестве спецификации продукции.

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Не известно, если использовать по назначению.
- **Химическая стабильность** Стабильно при рекомендованных условиях хранения.
- **Возможность опасных реакций** Реагирует с сильными кислотами и окислителями.

(продовження на сторінці 6)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 5)

- **Условия, вызывающие опасные изменения** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:**
Окись углерода и двуокись углерода
Окиси азота (NOx)

11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:** Может нанести вред при контакте с кожей.

- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

АТЕ (Оцінка гострої токсичності (ОГТ))

орально	LD50	5.657 mg/kg
дермально	LD50	>3.186 mg/kg
інгальтивно	LD50	220 mg/L

Карбоновые кислоты нейтрализуют алканоламинов *

орально	LD50	1.089 mg/kg (Rat)
інгальтивно	LD50	42 mg/L

3811-73-2 Пиритион натрию

орально	LD50	500 mg/kg (Rat)
дермально	LD50	1.800 mg/kg (Rabbit)
інгальтивно	LD50	0,5 mg/L (Rat)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Вызывает раздражение кожи.
- **на глаза:** Раздражающее воздействие.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Раздражающе

12 Экологическая информация

- **Токсичность**

- **Акватоксичность:**

3811-73-2 Пиритион натрию

EC50/96h	0,00264 mg/L (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EC50/48h	0,0088 mg/L (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72h	0,0012 mg/L (Algae) (OECD 201)

- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Экотоксические воздействия:**
- **Примечания:** Вредно для рыб.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.
Вредно для водных организмов.

(продовження на сторінці 7)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 6)

- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

14 Информация по транспорту

· Номер UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· Собственное транспортное наименование ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· классов опасности транспорта · ADR, ADN, IMDG, IATA · Класс	відсутній
· Группа упаковки · ADR, IMDG, IATA	відсутній
· Экологические риски:	Неприменимо.
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
· IATA	IATA Dangerous Goods Regulation (DGR): Последнее издание
· UN "Model Regulation":	відсутній

15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС** Элементы СГС выдаются в соответствии с разделом 2.

(продовження на сторінці 8)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 7)

· Национальные предписания:

Продукт подлежит обязательной маркировке в соответствии с Директивой по опасным веществам в её последней (актуальной) редакции.

· Прочие правила, ограничения и запретительные нормы**· Речовини, що викликають особливе побоювання (SVHC) - REACH, Стаття 57**

This preparation does not contain any SVHC ("Substances of Very High Concern")

· Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.**16 Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

· Положения / утверждений / списков:

Информация о REACH регистрационные номера в разделе 3:

В отсутствие регистрационных номеров REACH для этих опасных веществ они освобождены от регулирования REACH, например, полимеров.

· RoHS:

Продукт совместим с европейскими директивами 2015/863/EC, 2011/65/CE, 2002/95/EC, WEEE 2002/96/EC, 2003/11/EC, 2005/53/EC и RoHS.

Следующие вещества не содержатся:

Пентабромодипхенылетхер, Оцтабромодипхенылетхер, полибромированные дипхенылетхер (PDBE) и / или полибромированных бифенилы (ПБД), Бис (2-этилгексил) фталат (ДЭГФ), Бензил бутилфталат (ББФ), Дибутилфталат (ДБФ), Диизобутилфталат (ДИБФ), свинец или его соединения, кадмий и его соединения, ртуть или ее соединения, хром Cr⁶⁺-соединений.

· БФБ/TSE:

Материалы и/или синтетически модифицированные материалы, которые животного происхождения от крупного и мелкого, коз, кошек, собак, оленей, лосей и/или норки, которые не включены в этом продукте. Этот продукт полностью свободным от латекса, содержащего материалы.

Этот продукт придерживается стандартов БФБ/TSE-бесплатных продуктов, в соответствии с директивами Европейского Сообщества 93/42/EEC и 2003/32/EC.

· Соответствующие данные

H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.

H311 Отруйний при контактi зi шкірою.

H312 Шкідливий для здоров'я при контактi зi шкірою.

H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контактi зi шкірою.

H315 Спричиняє подразнення шкіри.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H332 Шкідливий для здоров'я при вдиханні.

H335 Може подразнювати дихальні шляхи.

H400 Дуже отруйний для водних організмів.

H402 Шкідливий для водних організмів.

H410 Дуже отруйний для водних організмів і спричиняє тривалу дію.

H412 Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.

· Отдел, выдающий паспорт данных: Департамент безопасности продукции**· Контактная информация:** Mrs. Wilson + Mr. Feller**· Редактора уведомления:**

Приведенные выше данные соответствуют нашим современному уровню знаний и опыта. Лист данных по безопасности служит описанием продуктов в отношении необходимых мер безопасности. Указаний не смысл гарантий по свойствам.

· Сокращения и акронимы:

RoHS: Ограничение из Опасные вещества

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

(продовження на сторінці 9)

Торговое наименование: Grindex 10

(продовження сторінки 8)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
ISO: International Organisation for Standardisation
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
CLP: Classification, Labeling and Packaging (European GHS)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic chemicals
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative chemicals
ATE: Оценка острой токсичности
Гост. токс. 4: Acute toxicity – Category 4
Гост. токс. 3: Acute toxicity – Category 3
Гост. токс. 5: Acute toxicity – Category 5
Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Eye Irrit. 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A
STOT однораз. 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3
Водн. гостр. 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1
Водн. гостр. 3: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 3
Водн. хрон. 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1
Водн. хрон. 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

*** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

Звездочкой (*) с левой стороны указывают на соответствующие изменения по сравнению с предыдущей версией.